

BIBRACTE, un lieu d'accueil d'artistes

Raharimanana, né à Antananarivo en 1967, est un écrivain malgache de langue française. Plusieurs de ses œuvres ont été traduites en allemand, anglais, italien et espagnol. Romancier, essayiste et poète, Raharimanana est également auteur de pièces de théâtre, de contes musicaux et metteur en scène.

La Voix, le Loin est le fruit de plusieurs résidences passées par Raharimanana à Bibracte en 2019 et 2020, dans le cadre du Prix littéraire Jacques Lacarrière dont il est le premier lauréat. La première édition du Prix était organisée conjointement par Bibracte, l'association Chemins Faisant et la Bibliothèque départementale de Saône-et-Loire. Ce prix distingue tous les deux ans un texte francophone de grande exigence littéraire, prolongeant l'esprit de l'écrivain. Il couronne l'auteur(e) d'un récit, roman, recueil de nouvelles, poésie ou essai qui ouvre sur le monde sous le signe du partage. Selon ses mots, Raharimanana a tissé des liens puissants avec les arbres, les pierres et le ciel du mont Beuvray. Cette attraction et cette rencontre de l'artiste avec l'esprit des lieux a fait germer l'idée d'une exposition mêlant textes, photographies et création vidéo et musicale.

• **PARCOURS N°10**
Tongava re,
l'allée de Louise.
Textes XCI à C, qui vous
sont offerts dans ce
dépliant

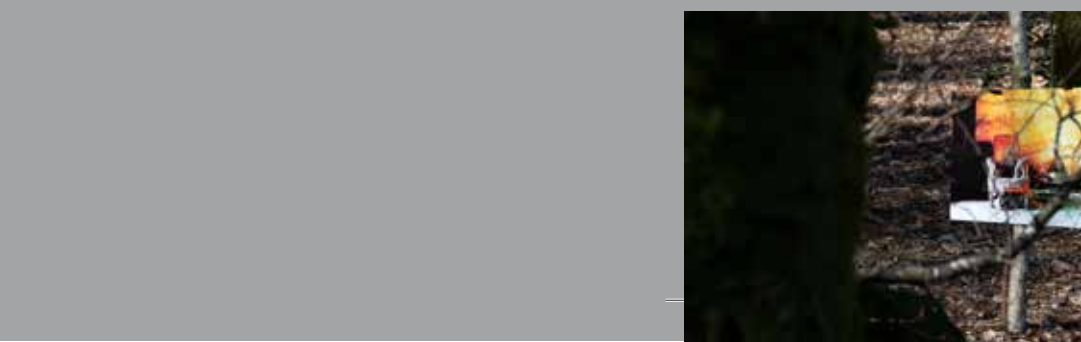
ART d'aujourd'hui

L'installation est une pratique artistique récente qui utilise et fait dialoguer des supports divers : photo, vidéo, sculpture, architecture, performance, création musicale...

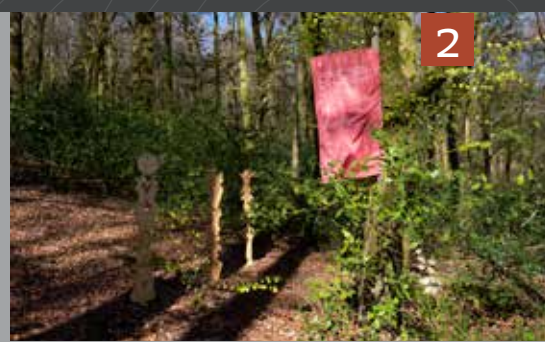
Elle vise à faire vivre une expérience qui franchit les frontières entre les disciplines. Proche de la sculpture ou de l'architecture, l'installation peut être *in situ*, c'est-à-dire construite en relation avec un espace naturel. L'œuvre doit alors s'adapter à un lieu donné. L'installation est dans la manière de présenter le travail artistique, d'associer plusieurs éléments entre eux.

L'installation interroge la perception, la couleur, ou les relations spatiales qu'entretiennent l'œuvre, le lieu et le spectateur. Elle sollicite à la fois la sensibilité et la réflexion du spectateur.

• **N°11**
Le tromba
Installation vidéo et
musicale



• **PARCOURS N°1**
Fandroso, portes.
Textes I à X



• **PARCOURS N°2**
Fatranga,
place des femmes.
Textes XI à XX



• **PARCOURS N°3**
Faka, vy vato, des
mondes et des carrières.
Textes XXI à XXX



LA VOIX, LE LOIN

B

Mont Beuvray

• **PARCOURS N°9**
Fiteny, la voix le loin.
Textes LXXXI à XC



LA VOIX, LE LOIN

Découvrez l'installation au gré de vos pas, au fil de votre balade sur le mont Beuvray.

Les parcours (de 1 à 10) jalonnent les sentiers des trois principaux circuits de visite, entre le musée et la Pâture du couvent.

Le 11^e «le tromba» propose une création musicale et vidéo dans une cabane installée dans le petit bois devant le musée.

CIRCUITS DE VISITE :

- Le centre-ville de Bibracte (5 900 m) traverse les principaux lieux de fouille
- Le tour des remparts (5 200 m) longe la fortification gauloise
- Le chemin de maraude (3 000 m) serpente de clairières en points de vue
- Autres sentiers

VISITES GUIDÉES DU SITE :

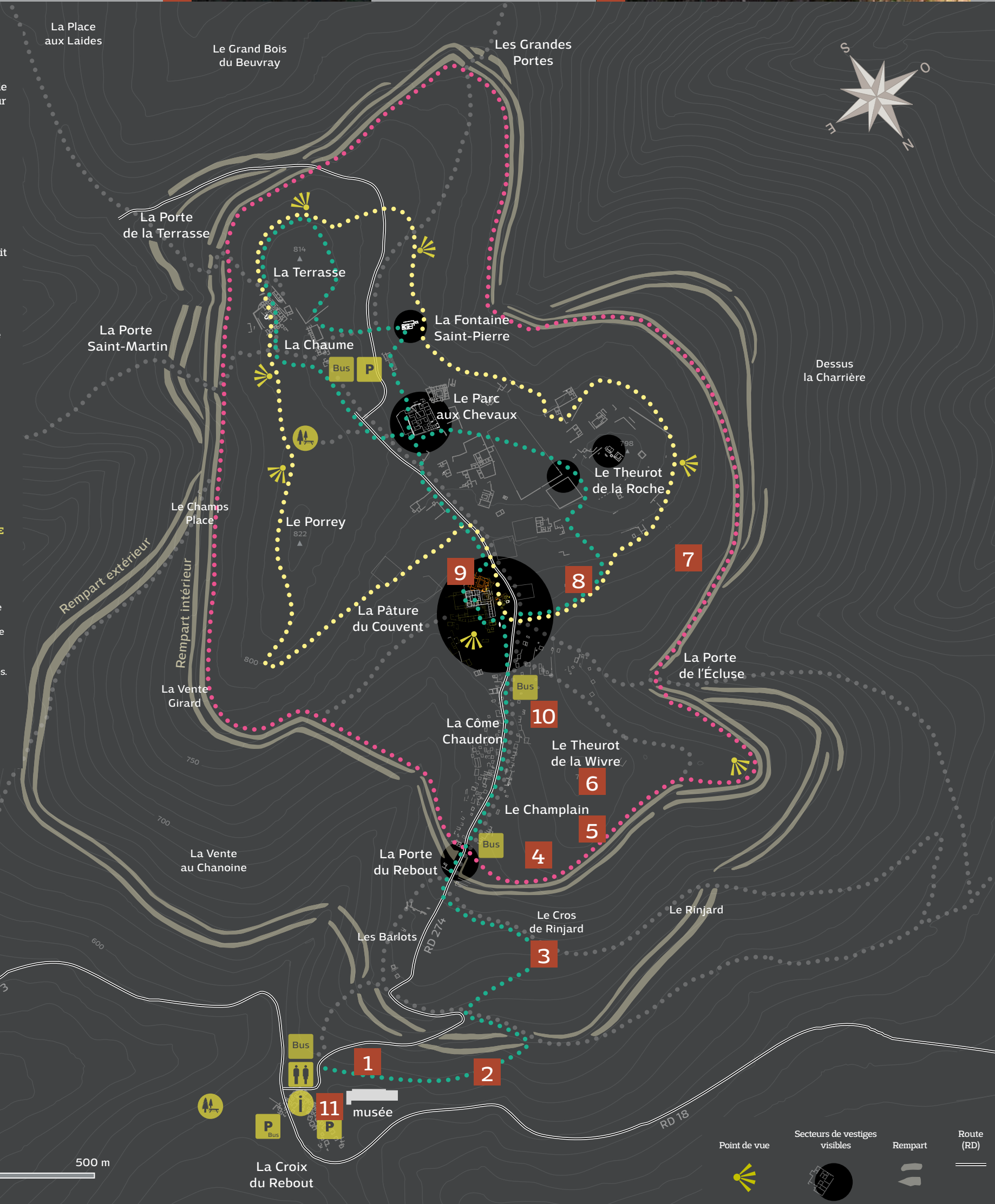
Horaires disponibles au musée et sur www.bibracte.fr

QUELQUES CONSEILS POUR VISITER LE SITE ARCHÉOLOGIQUE

En voiture : Site archéologique en accès libre à partir du musée, route à sens unique jusqu'au sommet du mont Beuvray

ATTENTION : En juillet-août, la route n'est pas accessible entre 10h et 18h mais une navette est assurée entre le musée et le sommet

À pied : Nombreux sentiers pédestres. Compter 1h à partir du musée pour atteindre le sommet (dénivelé de 200m sur une distance de 1500m).



• **PARCOURS N°8**
Fiandra,
les paysages de la Voix.
Textes LXXI à LXXX



• **PARCOURS N°7**
Fanjava,
la clairière de Géraldine.
Textes LXI à LXX



LA VOIX, LE LOIN

Mont Beuvray

• **PARCOURS N°6**
Fivazimba,
la pierre de la Vivre.
Textes LI à LX



• **PARCOURS N°5**
Firaza, présences.
Textes XLI à L



• **PARCOURS N°4**
Fitily,
alphabet de l'oubli.
Textes XXXI à XL



LA VOIX, LE LOIN

Une balade dans un livre ouvert sur la forêt se prolonge par la découverte d'une création vidéo et musicale mise en espace dans une cabane, dans le petit bois devant le musée.

Installation par Raharimanana

Avec la complicité de :

Jean-Christophe Feldhandler : all composition, percussions, accordéon,
Vivien Trelcat : arrangements, mixage, synthétiseur,
Yann Marquis : création vidéo,
Vincent Guibal : assistant scénographie,
Max Lance : prise de son extérieur, studio.

Équipe projet Bibracte : Laïla Ayache, conservatrice,
Eloïse Vial, responsable de l'action culturelle,
avec l'assistance technique de Dominique Lacoste,
Julien Langevin, Claude Sainjon, Gérard Blanchot,
Antoine Maillier, Patricia Lepaul, Adeline Belin,
et avec l'aide du chantier d'insertion Tremplin Homme et Patrimoine

Suivi de projet Cie Soazara : Elodie Pelette, chargée de production, Ibhoy Rabarijohn, chargée de diffusion

Co-production : Bibracte et Cie Soazara

Conception graphique :

Livia Marchand, Benoit Mouxaux, studio Indélebil

Accessible tous les jours, entrée libre.

B I B R A C T E  Art & Heritage



LA VOIX, LE LOIN

Les paysages de la Voix, installation

avril → novembre 2021

Parcours poétique sur le mont-Beuvray
Poèmes, photographies, aloalo (poteaux sculptés).
Par Raharimanana.

.....

.....

LA VOIX, LE LOIN, des lectures possibles.

Le cœur du projet *La Voix, le Loin* est composé de cent poèmes, les textes sont conçus avec la forme et l'idée d'une partition musicale. Les espaces ou leur absence donne le rythme, le tempo. Ainsi composés, les mots, leurs sons, leurs sens sont tissés dans une composition sauvage. Les photographies tirées sur plusieurs supports, panneaux, bâches ou tissus légers, racontent les pérégrinations de l'auteur, de l'océan Indien à la Pologne. Les choses muent par la **conscience** les choses se métamorphosent par le **regard**

Rien d'autre **n'est là** que pour bientôt

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LES MOTS de l'auteur

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....